

CSABAI



Mérleg

XVI. évfolyam 9. szám
2006. május 4.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

VÁLASZTÁS 2006 – II. FORDULÓ

Molnár László a befutó

Az országos trendnek megfelelően Békéscsabán is valamivel kevesebben szavaztak a parlamenti választás második fordulójában április 23-án, mint két héttel azelőtt: az 52 435 választásra jogosultból 34 005-en (64,85%) éltek választójogukkal.

A 33 830 érvényes szavazat megoszlása a következő:

Molnár László

(MSZP):

17 258 (51,01%)

Vantara Gyula

(Fidesz-KDNP):

16 572 (48,99%)

Molnár László megtartotta mandátumát, így ő lesz Békéscsaba egyéni képviselője a következő négy évben is.



Molnár László

Sikeres panelpályázatok

Két frissen elbíralt pályázatával 36,5 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert Békéscsaba a panelpályázaton – jelentette be Baji Lajos, a város gazdasági ügyekért felelős alpolgármestere. A beruházások összértéke megközelíti a 100 millió forintot, hiszen az önkormányzat és a lakók maguk is hozzájárulnak a költségek előteremtéséhez. A sikeres pályázatoknak köszönhetően összesen 112 lakás felújítása végezhető el. Az Andrássy út 55–57. szám alatt található „színházban” 82 lakás utólagos hőszigetelését és az épületgépészeti rendszerek felújítását végzik el 32,4 millió forint pályázati pénz felhasználásával, míg 30 lakás utólagos hőszigetelését végzik el egy Petőfi utcai házon. Ez utóbbinál 4,2 millió forint a vissza nem térítendő pályázatainak összeg. A felújítási munkák a közbeszerzési eljárást követően indulnak.

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

- Versenyvilág
- Visszaszámlálás 2006
- Közművelődési megállapodások
- KSH-kutatás: lakáskörülmények
- Színház
- Fúvószenekari hagyományok
- Haan Antal emléke

EGY SZÉP SZOBOR A BELVÁROSBAN Kirándulás a sétálóutcán

Április 21-én leplezték le a sétálóutca elején felállított, Kirándulás című szép szobrot. Alkotója, Kligl Sándor szegedi szobrászművész betegsége miatt nem volt jelen az átadó ünnepségen, ellenben itt volt lánya és két unokája. A szobrot Velkey Gábor alpolgármester avatta fel, aki emlékeztetett arra, hogy 23 évet kellett várni erre a pillanatra, ugyanis a város 1983-ban kötött szerződést Kligl Sándorral a szobor elkészítésére. Az Andrássy utat egy évvel korábban, 1982-ben nyilvánították sétálóutcává, a fejlődés szemmel látható... Az alpolgármester reményét fejezte ki, hogy a csabaiak és a városba ellátogatók megszerezik ezt a szobrot, és sokan megállnak mellette – vigyázzunk rá, és vigyázzunk egész Békéscsabára!

(SZ. SZ.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

Dán nap a városházán

Dán környezetvédelmi és energetikai nap címmel a városháza dísztermében szervezett konferenciát április 27-én a budapesti Dán Királyi Nagykövetség és Békéscsaba önkormányzata.

Az eseményt Pap János polgármester és Jónap Gábor, a dán nagykövetség kereskedelemi főtanácsadója nyitotta meg. Pap János köszöntőjében hangsúlyozta, környezetvédelem és energetika terén nagyon sok tanulnivalónk lehet Dániától, amelyet az egyik legtisztább országnak nevezett.

(Folytatás a 8. oldalon)

Versenyvilág

● Matematikaverseny

A TIT Körösök Vidéke Egyesülete április 8-án bonyolította le a 35. Kalmár László országos matematikaverseny megyei döntőjét a Petőfi Utcai Általános Iskolában, ahol az alábbi békéscsabai eredmények születtek: **3. osztály** – 2. *Tulkán Simon* (Petőfi utcai iskola); **7. osztály** – 1. *Böör Katalin* (Petőfi utcai iskola); 2. *Hajdú Tamás* (10-es iskola); 3. *Juhász Gergő* (10-es iskola).

● Arany száj

Április 21-én az Esély Pedagógiai Központban rendezték meg az Arany száj szép olvasás, szép beszéd városi versenyét, amelyen a következő eredmények születtek (zárójelben a felkészítő tanár neve): **2. osztály** – 1. *Détár Ákos*, 2-es iskola (Dombiné Pécs Ildikó); 2. *Farkas Dávid Zsolt*, Petőfi utcai iskola (Dusa Katalin); 3. *Cziráki Dorottya*, József Attila-iskola (Nagyné Kóvári Éva). Különdíj: *Kluch Adrienn*, Jankay Tibor-iskola (Széplaky Nóra) és *Kollár Fanni*, Jankay Tibor-iskola (Ugrai Gáborné). **3. osztály** – 1. *Vágvölgyi Ákos*, József Attila-iskola (Drienyovszki Zsuzsanna); 2. *Lukácsi Lilla*, Jankay Tibor-iskola (Bordás Andrea); 3. *Viczián Adél*, Petőfi utcai iskola (Csikos-Házi Márta). Különdíj: *Nyárfádi Fanni*, 10-es iskola (Farkas Tiborné) és *Szlaninka Márk*, 10-es iskola (Farkas Tiborné).

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY!

Tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy az ügyfélkapu igénybeviteléhez szükséges előzetes regisztrációs eljáráshoz a békéscsabai okmányirodában időpont foglalható az 523-868-as vagy az 523-843-as telefonszámon, valamint a www.magyarorszag.hu weboldalon. A regisztráció csak személyesen teljesíthető, melyhez személyazonosításra alkalmas hatósági igazolvány bemutatása és elektronikus levélcím megadása szükséges.

Az okmányirodai regisztrációval kapcsolatban a www.magyarorszag.hu/ugyfelkapu/segitseg, illetve a www.nyilvantarto.hu oldalakon további információ található, valamint telefonon, a 189-es kormányzati kék számon lehet érdeklődni, mely helyi tarifával hívható.

POLGÁRMESTERI HIVATAL, OKMÁNYIRODA
Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.

KÖZLEMÉNY

Tájékoztatjuk tisztelt ügyfeleinket, hogy a Mol Rt.

**2006. július 4-én,
10-14 óra közötti időszakban
Békéscsaba települést érintően**

az üzemeltetésében lévő földgázszállító rendszeren

**gázszolgáltatási szünettel járó
karbantartási munkát végez.**

Kérjük tisztelt ügyfeleinket,
hogy a veszélyhelyzet megelőzése és a szolgáltatás zavartalan újraindítása érdekében
a fenti időszakban a gázmérő előtti főcsapot
zárva tartani és a gázvételezést szüneteltetni
szíveskedjenek.

Türelmüket és megértésüket köszönjük!

DÉL-ALFÖLDI GÁZSZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését május 11-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Május 5-én, pénteken *Velkey Gábor* alpolgármester, május 12-én *Pap János* polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Pap János polgármester fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni az 523-801 telefonszámon vagy személyesen a titkárságon.

■ **TÁRSASTÁNC.** Május 7-én, vasárnap 15 órától a Városi Sportsarnokban rendezik az Országos A osztályos társastáncbajnokságot. Műsorvezető: *Felczáné Nyíri Mária* és *Fábián Tamás*. Sztárvendég: a latintáncosok világranglistáját vezető *Maurizio Vescovo-Törökgyörgy Melinda* páros. Jegyek 800 forintos áron az Ifjúsági Házban (Derkovits sor 2.), a Megyei Művelődési Központban (Luther u. 6.), a Békés Megyei Hírlap Hirdetési-felvételi Irodájában (Munkácsy u. 4.), valamint a Tourinform irodában (Szent István tér 9.) válthatók. Táncparkett mellett asztalos jegyek 1200 forintos áron kizárólag az Ifjúsági Házban válthatók.

■ **KÖZÖS PONT.** Május 10-én, szerdán 18 órakor az Ifjúsági Ház 41-es termében lesz a Közös Pont Teaház következő rendezvénye. Az est vendége *Telbisz Györgyi* okleveles gazda, aki 55 évet élt távol hazájától. A beszélgetés címe: A múlt és a jelen találkozása. A beszélgetést könyvbemutató zárja. Mindenkit szeretettel várnak, a belépés ingyenes.

■ **RETROMOZI.** A Békési Úti Közösségi Házakban május 5-én, pénteken 19 órától *Thury Gábor* retromoziját (vetítés az '50-es évek oktató- és dokumentumfilmjeiből) láthatják azok, akik el akarják felejtetni a multiplexeket. A belépés ingyenes.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Zahorán Ibolya és Griecs Csaba, Uhrin Edit és Szpisják Róbert, Miklós Katalin és Sztanek István Miklós, Molnár Erika és Engi Gábor



SZÜLETÉS

Topperczer Tamás és Ilovszki Erika Erzsébet fia Zétény Ti-

BÉKÉSCSABA HÍREK BEN



A város,
ahol élünk

bor, Susánszki János és Joó Ildikó fia Tamás, Varga István és Boskó Klára Rita leánya Kira Eliza, Botta-Dukát Tibor János és Orczivalvi Éva fia Bálint, Gazsó György és Békési Judit fia Péter, Lipták György és Nagy Csilla fia Zalán György, Gyulai Attila és Novodomzski Borbála leánya Anna Kata, Valentinyi László és Juhos Mónika fia Balázs, Lovas Miklós és Zemencsik Anikó leánya Dóra, Tuska Péter és Nagy Erzsébet leánya Panni, Földesi Zoltán és Barta Éva Katalin fia Viktor Előd, Szabó Tibor és Kádás Ágnes leánya Hanna, Gulyás Róbert és Csapó Szilvia leánya Lora, Taub Jenő Albert és Bezerési Katalin fia Dominik, Nagy Zsolt és Csecsei Éva fia Levente, Tóth János és Maulis Mónika leánya Kinga, Téglás Imre és Zsiga Krisztina leánya Enikő, Gábos Attila és Tóth Orsolya fia Attila Ambrus, Pálfi Mihály és Megyeri Anikó fia Mihály, Kara László és Sipka Barbara fia Bence



GYÁSZ

Varga Jánosné Hursán Mária (1945), Kovács Lajos (1950)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojczsev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Szedlacsekné

dr. Pelle Beatrix aljegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. /32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

A&M Bt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Szekerka Mihály

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



Hanó Miklós
(MKPP)

HANÓ MIKLÓS az egyetlen kisközgyűlési képviselő a városi közgyűlésben. Az ügyrendi és ellenőrzési, valamint a gazdasági és mezőgazdasági bizottság tagja. Nevével a legutóbbi parlamenti választásokon is találkozhattunk.

– *Őn mit tesz azért, hogy a kisközségnek, a kisközségvilágnak képviselője legyen Békéscsabán?*

– A Magyar Kisközségi és Polgári Párt (MKPP) listájáról kerültem be a 2002-ben a városi közgyűlésbe. Úgy gondolom – és ez látszik az idei országgyűlési választásokon

is –, hogy hiányzik a Parlamentből egy az agrárvilágot, a vidéket képviselő igazi gazdapárt, kisközségi, agrárpárt, mindegy, minek nevezzük. A város számára is fontos lenne, hogy a gazdaságszolgálatnak hiteles és erős képviselője legyen az önkormányzatban. 2003-tól az elmúlt év nyaráig nem volt miniszterváltás, pedig elég rossz helyzetben volt a mezőgazdaság, az élelmiszeripar. Békéscsabán is sorra tönkremennek vagy bezárnak az élelmiszer-ipari üzemek – lásd István malom, Barnevál, tejüzem. Mi megpróbáltunk az agráriumért nemcsak az önkormányzatban és a politika színterén, hanem kint demonstrálva is küzdeni. A Magyar Gazdák és Fogyasztók Önvédelmi Mozgalma, melynek a vezetője vagyok, mint érdekvédelmi szervezet már 2003-ban elsőként figyelmeztetett a problémákra: a magyar gazda, a mezőgazdasági termelő elvesztette a piacvédelmet. Ömlik be az országba az a sok szemét import, amit egyébként nem sok mindenre lehet használni. Egyben kinyilvánítottuk: nem pénz kérdése, hogy a magyar mezőgazdaságot és az élelmiszeripart védjük – hatósági előírás, hogy ne jöjjön be az a sok csökkentett tartalomú termék, amely a magyar mezőgazdasági termék árát leveri, és nem termel jövedelmet. Az önkormányzatban is



Király János
(MSZP)

KIRÁLY JÁNOS a 11. számú választókerület egyéni képviselője. A közgyűlés korelnöke.

– *Őn nyolc éve ennek a körzetnek a képviselője. Milyen változások történtek a mostani ciklusban?*

– Nagyon sok nyugdíjas és szegény ember él ezen a területen, és a csökkenő gyermeklétszám miatt megszűnt a Mokry utcai óvoda. A lakosság összetétele mégis változik – lassan-lassan, de jönnek a fiatalok. Az előző ciklusban több ígéretet tettem, másodszori megválasztásom előtt

azonban rájöttem, hogy nem szabad ígéretetni, mert elsősorban a közgyűlésen múlik, hogy mire jut pénz. A képviselői a szellemi alap 1,5-2 millió forint évente, abból még járdát sem lehet nagyon építeni. Igyekeztem pénzt kiharcolni a költségvetéséből, néhány dolgot sikerült is megvalósítani, de az egész város sem büszkélkedhet különösen nagy teljesítménnyel. Sikerült elérni, hogy a Mokry utcai óvoda épületét 22-23 millió forintból idősek klubjává alakítsuk át. Nagyon szép klubhelyiségünk van, de sajnos csak ebédelni járnak oda az emberek, pedig közösségi térnek kitűnően alkalmas lenne! Próbáljuk rászoktatni az embereket – jöjjenek mondjuk ultizni, újságot olvasni, vagy csak úgy pihenni! Sikerült elérni, hogy a Berényi úton gyalogátkelőhelyet alakítsunk ki. Kb. másfél kilométernyi járda épült. Most az Akácfa utca aszfaltozása kezdődik, ez is régi adósságunk, a Lenkey utcában pedig az óvoda előtt leállósávot, parkolót alakítottunk ki, ami a jelentősen megnövekedett gépkocsiforgalom miatt fontos. A Széna utcában a vízvezető rendszert próbálom képviselői alapomból megcsináltatni – rendes mederlapokkal rakjuk ki az árkot, a Hársfa utcáig már készen van, és még az idén elkészül az Akácfa utcáig tartó szakasz. Próbáljuk rendben tartani a dűlőutakat is. Nagy gondom, hogy rendszeresen hordják a szemetet az Ipari út mel-

próbáltam védeni a magyar agrárium érdekeit, hisz többször szerepeltek napirenden ezzel kapcsolatos ügyek, voltak felszólalások, interpellációk, sőt rendkívüli közgyűlésen foglalkoztunk a Barnevállal.

Igen is szükség van egy agrárpártra, és véleményem szerint ez hosszabb távon önkormányzati és országos szinten egyaránt bekövetkezik. Nálunk annyi változás történt, hogy a Magyar Kisközségi és Polgári Pártból Magyar Gazda- és Polgárpárttá (MGP) alakultunk át. Az FKGP színeiben, az MGP támogatásával, a gazdasági társadalom összefogása érdekében indultam el a mostani választásokon, ahol szerintem tisztességes eredményt értem el, mert pénz és kampány nélkül kb. annyi szavazatot szereztem, mint az országos listával rendelkező MIEP-Jobbik.

– *Mit tud tenni az agrárium érdekében az önkormányzat?*

– A gazdasági és mezőgazdasági bizottságban komoly szakmai munka folyik, itt mindig a város érdekét nézzük. Öröndetes, hogy a polgármesteri hivatalban létrejött egy pályázatok előkészítő szervezete, de több erőfeszítéssel még több európai uniós és állami pénzt lehetne nyerni. Nagy szívfájdalmam a város rossz megközelíthetősége. Beszélhetünk akármilyen fejlődésről, de amíg a 44-es út nem lesz legalább gyorsforgalmi út, addig igazi működő tőke nem jön ide. A lemaradás csak fokozódik, hisz nem létesülnek új munkahelyek, pedig ez a legfontosabb. Ráadásul, mint már említettem, egy csomó élelmiszer-ipari üzem szűnik meg. A Barnevál bezárását a madárinfluenzával magyarázzák, pedig szerintem itt másról van szó, nem jártak el tisztességesen. A termelőket nem fizették ki, nem maradt lehetőségük beszállítani, az üzem dolgozói pedig elvesztették a munkájukat. A legfontosabbnak azt tartanám, hogy pártállástól függetlenül fogjunk össze annak érdekében, hogy legyen gyorsforgalmi utunk, és ez a megye, ez a város ne „zsákváros” legyen. Ha ezt még 10-15 évig halogatjuk, akkor Békéscsaba soha nem lesz olyan fejlett, mint mondjuk egy dunántúli település.

lé, mintha szeméttelép lenne. Próbáltuk ezt megakadályozni, de északa viszik oda, nem tudom, hányszor kellett elhordatnom onnan. A képviselői alapomból némi pénzzel tudtam támogatni a Lenkey és a Hajnal Utcai Óvodát, valamint az idősek klubját, amikor ünnepi rendezvényeket szerveztek. Az emberekkel viszonylag jó a kapcsolat, de nem szoktam tartani képviselői fogadóórát, nincs értelme, a lakossági fórumokra is kevesen jönnek. Telefonszámom nyilvános, otthon is megtalálják.

– *Két közgyűlési bizottságnak a tagja. Mi jellemzi az ottani munkát?*

– A városfejlesztési bizottság közelebb áll a lakossághoz, hisz építésmérnök vagyok. Sok ügy tartozik ide: a szabályozási tervek kidolgozása, építmenyekkel kapcsolatos dolgok, telkek értékesítése, ami jelentős bevételt biztosít a város számára. Sikerült megoldani, hogy a Berényi úton végig legyen világítás; ez Timár Imre érdeme is, mert az ő körzetében lévő szakasz hosszabb. A szociális bizottságban legfeljebb szavazatommal tudok segíteni. Elég sok átszervezés történt a szociális szférában, és ne felejtjük el, hogy ebben a ciklusban épült meg a Körgát sori szociális otthon.

– *A közgyűlési ülésein rendszeresen próbálja békíteni az embereket, lerövidíttetni a felszólalásokat. Fegyelmezni próbál mint a legidősebb képviselő?*

– Türelmem végtelen, de amikor mindenki hozzászól, Murphy jut eszembe: a biciklitároló építéséről szavaznak, és két és fél órát vitatkoznak rajta, majd a következő téma az atomerőmű létesítése – azt öt perc alatt elintézik. És szomorú, hogy néha a pártdekeknak alárendelve folynak a viták. Pedig csak azt kell nézni, hogy mi szolgálja a város érdekét. Nem sok helyen fordul elő, hogy összedolgoznak a képviselők; Herczeg Tamással, a szomszédos körzet képviselőjével együttesen csináltunk néhány dolgot. Úgy gondolom, ez példamutató lehet, a közgyűlés szerintem nem politikai testület, hanem Békéscsaba lakóinak képviselője.

Közművelődési megállapodás

- Az 1997. évi CXL számú, a Kulturális javak védelméről és a műzeumi intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló törvény 79. §-a alapján Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., képviseli: Pap János polgármester) és a Vasutas Országos Közművelődési és Szabadidő Egyesület Vasutas Művelődési Háza és Könyvtára (5600 Békéscsaba, Andrassy út 79–81., képviseli: Maczkó István igazgató) megállapodást köt a 3.1–3.8 pontig megfogalmazott kulturális szolgáltatásokra.
- A Vasutas Művelődési Ház az önkormányzat területén működő, önálló jogi személyiséggel bíró, közhasznú, nonprofit intézmény, mely jelentős helyet foglal el a város kulturális életében. Szolgáltatásai és törekvései elsősorban a város, azon belül is az intézmény vonzáskörzetében lakókat szolgálja. Évek óta kiemelt tevékenysége a településen élők kultúrájának szolgálata, kulturális hagyományok megőrzése, továbbadása, fúvószenesi hagyományok folytatása. Az intézmény közhasznú ismereteket terjesztő és kulturális kiscsoportokat, szakköröket működtet, ingyenes könyvtárhasználatot biztosít, rendszeresen szervez gyermekelőadásokat, helyet ad önszerveződő közösségeknek.
- Az önkormányzat igénye az intézmény felé:
 - A Békéscsabai Körös-parti Vasutas Fúvószenekar működtetése.
 - A vonzáskörzetben élő nyugdíjasoknak, gyermekeknek közösségi szintér biztosítása.
 - Ingyenes könyvtári szolgáltatás.
 - Alkotó művelődési közösségek működtetése.
 - Kiállítások rendezése.
 - Tavaszi és őszi gyermekelőadás-sorozat (évi 8 előadás).
 - Önkormányzati igények alapján rendezvényekhez, gyűlésekhez, fórumokhoz terem biztosítása.
 - Internethasználat térítésmentesen.
- A Vasutas Művelődési Ház által nyújtott szolgáltatások részletezése:
 - Az intézmény gondoskodik a Körös-parti Vasutas Fúvószenekar folyamatos működéséhez szükséges feltételek biztosításáról.
 - Évente négy alkalommal térítésmentesen nyújt fúvószenekari szolgáltatást az önkormányzat (Polgármesteri hivatal) felkérése, igényei alapján.
 - A 3.2–3.5 pontban megfogalmazott feladatokat a vonzáskörzetben lakók igényei alapján díjmentesen biztosítja.
 - A 3.6 pontban jelzett igényeket évente 2 alkalommal díjmentesen elégíti ki az intézmény.
 - A művelődési ház szolgáltatásai nyitottak a helyi népesség minden személye és csoportja számára.
 - A művelődési ház nyitvatartási ideje hétköznap 07–21 óra, hétvégén igény szerint.
- A szolgáltatások díja éves szinten:
 - A 3.1 pontban megfogalmazott feladat díja: 920 000 Ft
 - A 3.2–3.8 pontig megfogalmazott feladatok díja: 350 000 Ft
 - Osszesen: 1 270 000 Ft
- A szerződés időtartama 2006. január 1.–december 31.
- A szolgáltatások teljesítéséhez az önkormányzat két részletben, átutalással biztosítja a forrásokat.
- A művelődési ház az önkormányzat részére megküldött közművelődési és könyvtári statisztikák, résztvevői listák és szám-lak becsatolása alapján igazolja a támogatás felhasználását, a tárgyévet követően február hó 20-ig.

Közművelődési megállapodás

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.) képviselője: Pap János polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat és a Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány (Békéscsaba, Andrassy út 37–43.), képviselője: Szabados Béláné kuratóriumi elnök, a továbbiakban: Feladatellátó, az 1990. évi LXV tv. 8. § (1), az 1997. évi CXL. tv. 79. § és a 12/2003. (III. 27.) számú önkormányzati rendelete a közművelődésről szóló 34/2000. (VII. 6.) számú önkormányzati rendelet módosításáról 4. §-a alapján (a továbbiakban: Rendelet) az alábbiakban állapodnak meg:

- Az Önkormányzat megbízza a Feladatellátót a Rendelet 4. § b), c), f), g) pontjaiban meghatározott közművelődési feladatok ellátásával, az alábbiak szerint:
 - a békéscsabai helytörténeti, kultúrtörténeti, művészeti, tárgyi és szellemi emlékek gyűjtése, feltárása, a helyi értéket védő, gazdagító programok, események ösztönzése;
 - a békéscsabai és a városhoz kötődő kiemelkedő személyiségek és közösségek tevékenységének ápolása, közismertté tétele;
 - az egyetemes, a nemzeti, a nemzetiségi és más kisebbségi kultúra értékeinek megismertetése, gazdagítása, az új kezdeményezések segítése;
 - az ismeretszerző, az amatőr alkotó művelődő közösségek tevékenységének támogatása az alábbiak szerint: a kulturális célú nonprofit tevékenységet folytató közösségeknek, az önkormányzati fenntartású közművelődési intézményekben díjmentes működési szintér és infrastruktúra biztosítása;
- A Feladatellátó kötelezettségeinek részletezése:
 - működteti a Jankay Tibor Gyűjtemény és Kortárs Galéria muzeális intézményt;
 - gondoskodik a Jankay-hagyaték múzeumi feldolgozásáról;
 - biztosítja a kortárs kiállítások megrendezését;
 - gondoskodik a kiállításokhoz kapcsolódó közművelődési programokról;
 - gondozza a Kolozsváry és Tevan családok által felajánlott művészeti gyűjteményt, állandó kiállítást rendez, és kiállítási ismertetőt készít;
 - biztosítja a város képzőművészeti életének intézményi háttérét:
 - a művészeti szervezetek, a város rajztanáraitak közösségi szintere,
 - szakmai tanácsadás, segítségnyújtás pályázatok írásához, nyári művészeti táborok munkájához,
 - szakmai rendezvények szervezése;
 - működteti a városháza Mokok Termét:
 - az önkormányzat hivatalával történő előzetes egyeztetés alapján a kiállítások megszervezése, rendezése és üzemeltetése.
- Az Önkormányzat vállalja, hogy a megállapodásban rögzített feladatok ellátására a szerződés időtartamára 9700 E Ft-ot biztosít a Feladatellátó részére két részletben, melynek első részletét a szerződés aláírását követően, második részletét pedig szeptember 30-ig átutalja a Feladatellátó OTP 11733003-20107116 számú számlájára.
- A Feladatellátó gondoskodik programjainak, szolgáltatásainak a város lakosságához történő eljuttatásáról.
- Feladatellátó az általa ellátott közművelődési tevékenység elvégzéséről szakmai és pénzügyi elszámolást köteles készíteni az összeg folyósítását követő évben, február 20-ig.
- A Feladatellátó a megállapodásban rögzített tevékenységéről kötelező nyilvántartást és az évi statisztikai szolgáltatást az Önkormányzat részére biztosítja.
- A Feladatellátó által működtetett intézmény nyitva tartása: naponta 9–20 óráig, ingyenes látogatást biztosít.



Békéscsaba, 2006. március 14.

PAP JÁNOS
polgármester

MACZKÓ ISTVÁN,
a művelődési ház igazgatója

8. Az Önkormányzat a Feladatellátó Közművelődési Megállapodás keretében rögzített feladatai megvalósítását az általa megbízott személy, valamint közművelődési szakértői engedéllyel rendelkező szakember közreműködésével vizsgálhatja.
9. A közművelődési megállapodás 1 évre szól, azt a szerződő felek évenként felülvizsgálják.
10. A Feladatellátó a meghatározott feladatokat a Békéscsaba, Andrásy út 37–43. szám alatti bérelt helyiségben, illetve a Szabadság tér 1–3. szám alatt önkormányzati tulajdonú bérelt helyiségben, illetve a Szent István tér 7. szám alatti önkormányzati épületben látja el.
11. A közművelődési megállapodás a Csabai Mérlegben kerül közzétételre.
12. A megállapodó felek jelen közművelődési megállapodást mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják. Felek kötelezik magukat arra, hogy a megállapodás végrehajtása során köztük támadt vitát a megállapodás céljának megvalósulása érdekében tárgyalás útján rendezik.

Békéscsaba, 2006. március 23.

PAP JÁNOS
polgármester

SZABADOS BÉLÁNÉ
kuratóriumi elnök

Közművelődési megállapodás

Az 1997. évi CXL számú, a Kulturális javak védelméről és a műzeumi intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló törvény 79. §-a alapján Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata (Békéscsaba, Szent István tér 7., képviseli: Pap János polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat) és a Csaba Honvéd Kulturális Egyesület (Békéscsaba, Szabadság tér 6., képviseli: Soczó József, a továbbiakban: Egyesület) megállapodást köt az alábbi 4.1–4.8 pontig megfogalmazott feladatok ellátására:

1. Az Egyesület a meghatározott feladatokat a Békéscsaba, Szabadság tér 6. szám alatti, állami tulajdonú, a Honvédelmi Minisztérium Honvéd Kulturális Kht. használatában lévő épületben – melynek bérelője – látja el. Évek óta jelentős szerepet játszik Békéscsaba város kulturális életében, a vonzáskörzetébe tartozó lakosság kulturális igényeinek szolgálatában áll.
2. Az Egyesület a közművelődési feladatok ellátását 2006. december 31-ig vállalja.
3. Az Egyesület a szolgáltatásait az igénybevevők számára részben ingyenesen, részben térítés ellenében nyújtja.
4. Az Egyesület kötelezettséget vállal az alábbiakra:
 - 4.1. A kultúra értékeinek megismeréséhez művelődési alkalmak, folyamatok biztosítása, művészeti kiállítások, irodalmi estek, művészeti klubok szervezése.
 - 4.2. A helyi társadalom kiemelkedő közösségeinek, kiemelkedő személyiségek tevékenységének méltatása, ismertté tétele, hagyományok ápolása.
 - 4.3. Az ünnepek kultúrájának támogatása, nemzeti ünnepek, városi ünnepek, évfordulók méltó módon történő megrendezésében való részvétel.
 - 4.4. A kultúra értékeinek gazdagítása, új kezdeményezések megjelenítése.
 - 4.5. Ismeretterjesztő, amatőr alkotó és művelődési közösségek támogatása.
 - 4.6. Helyi szerveződések részére a közművelődési intézmény ingyenes használatának biztosítása.
 - 4.7. Helyi kulturális hagyományok gondozása és támogatása, kiemelten a táncművészeti tevékenység területén.
 - 4.8. A szabadidő hasznos eltöltéséhez a feltételek biztosítása és támogatása.
 - 4.9. Az Egyesület biztosítja az önkormányzati rendelet 6. § (5) bekezdésben foglalt feltételeket.

- 4.10. A közművelődési tevékenységről a kötelező nyilvántartást, az évi statisztikai adatszolgáltatást az Önkormányzat részére biztosítja, és tájékoztatást ad az általa ellátott közművelődési feladatokról.
5. Az Önkormányzat a költségvetésből a 4.1–4.8 pontig vállalt feladatok ellátására 350 000 Ft-ot biztosít a szerződés időtartamára, melyet a szerződés aláírását követően egy összegben átutal az Egyesület számlájára.
6. A szerződés időtartama: 2006. január 1.–december 31.
7. Az Egyesület az általa ellátott közművelődési tevékenységről a tárgyévét követően február 20-ig köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (számlamásolatok becsatolásával) benyújtani.
8. Az Önkormányzat az átvállalt közművelődési feladatok megvalósításának minőségét érvényes szakértői engedéllyel rendelkező szakemberrel vizsgálathatja.
9. A közművelődési megállapodás közös megegyezéssel, a megállapodás céljának sérelme nélkül bármikor módosítható.
10. A felek kötelezik magukat arra, hogy a megállapodás végrehajtása során köztük támadt vitát a megállapodás céljának megvalósulása érdekében tárgyalás útján rendezik.
11. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az 1997. CXL. tv. és a 46/1999. (XII. 21.) Kt. Sz. szabályai az irányadók.

Békéscsaba, 2006. március 14.

PAP JÁNOS
polgármester

SOCZÓ JÓZSEF
Csaba Honvéd Kulturális Egyesület

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen kívánja értékesíteni

az Okány, Dobó Katica u. 19. szám alatti 732. hrsz.-ú,
1859 m² alapterületű, lakóház, udvar megnevezésű,
per-, teher- és igénymentes ingatlanát.

Kikiáltási alapár: 240 000 Ft (azaz: kétszáznegyvenezer forint). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az árverés időpontja: 2006. május 15., hétfő 10 óra.

Az árverés helye:

a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet).

Az árverésen kialakult vételárát szerződéskötéskor egy összegben készpénzben kell kifizetni.

A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 60 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei:

A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz: huszonnégyezer forintnak) letétbe helyezése 2006. május 15-én, hétfőn 9.00–9.45 óráig a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot az árverés helyszínén be kell mutatni. Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül. Ha az árverésen a legmagasabb árat ajánló résztvevő az árverést követő 60 napon belül nem köt szerződést vagy a fennmaradó vételár-részt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

Az ingatlan a helyszínen megtekinthető.

Egyéb információ kérhető ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai és fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportján vagy a 66/452-252/1211 telefonszámon kérhető.



Lakáskörülmények Békéscsabán

Városunkban 2004-ben – az előző évek tendenciáját követve – kismértékben tovább nőtt a lakásállomány. Az év során 327 lakást építettek, ugyanakkor 41 szűnt meg. Ezek következményeként 2004 végén 28 371 lakást tartottak nyilván a megyeszékhelyen. Békéscsabán található a megye lakásállományának 17 százaléka. A lakásépítés üteme, az új lakások száma ugyanakkor az egész megyében városunkban a legkedvezőbb, hiszen a 2004-ben Békés megyében összesen épített 766 új lakás több mint 40 százalékát a megyeszékhelyen adták át. Az elmúlt tíz év alatt egyébként egyetlen évben sem építettek annyi új lakást Békéscsabán, mint 2004-ben. Az is tény ugyanakkor, hogy a 2004. évinél csak 2003-ban szűnt meg több lakás a városban az elmúlt tíz év során. A lakások leginkább avulás, illetve új lakás építése miatt szűnnek meg megszerzte, így Békéscsabán is.

Azt, hogy 2004 a lakásépítések terén sikeres esztendő volt Békéscsabán, az új lakások fent említett, az elmúlt tíz éven belüli legmagasabb darabszámán ki-

vül az is alátámasztja, hogy az új lakások összes alapterülete is ebben az évben volt a legnagyobb, az egy lakásra jutó 101 m²-es átlagot pedig csak egy esztendőben múlta felül az új építésű lakások átlagos alapterülete.

2004-ben a legtipikusabb új lakás természetes személy által, saját használatra, családi házas formában épült, összkomfortos és háromnál több szobás volt. Ez a tipikus lakás többségében nem a város központi részén, hanem inkább a szélső, kertvárosi, gyakran alacsonyabb infra-

struktúrájú részeken épült, amit az is igazol, hogy több mint felük házi szennyvízcsatornával ellátott. Az pedig közismert, hogy a közcatorna hiánya elsősorban ezeken a területeken jellemző. Másrészt az is érdekes, hogy a vizsgált időszakban évente csak néhány házi vízvezetékekkel (fűtött kútról) ellátott lakás épült, 2003-ban ugyanakkor 16, 2004-ben pedig már 30. Vagyis olyan helyekre is egyre többen építkeznek, ahol nem megoldott a vezeték vízellátás, vagy a házi vízvezeték lényegesen olcsóbb megoldás. A szuburbanizáció, vagyis a város külső területeire költözés egyébként a várost járva szemmel is látható, hiszen az építkezők szabad telkekhez

évek óta elsősorban a város peremvidékein juthatnak (pl. a Gyulai, Dobozi és Vandhátai út környéke, Erzsébethely nyugati széle, Keleti-kertek), így ezeken a területeken új családi házak tucatjai épültek az elmúlt években, és épülnek napjainkban is.

Békéscsabán a '90-es évek közepétől kezdve évekig nem adtak át gazdasági szervezetek által építetett lakást. Ez 2002-ben szerencsére megszakadt, és azóta ugrásszerűen megnőtt az általuk, elsősorban többszintes, többlakásos, esetleg sorházi formában, jellemzően a belvárosban, értékesítési céllal épített lakások száma (pl. Luther utca, Kossuth tér).

HORVÁTH CSABA (KSH)



KÖNYVÚJDONSÁG

POLIÁK JUDIT:

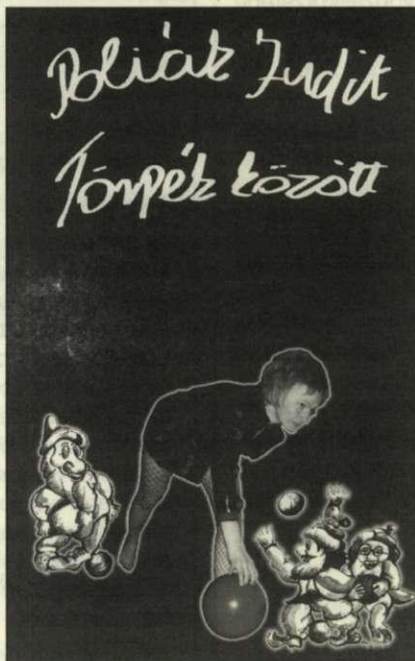
Törpék között

Poliák Judit írásai cím nélküliek, mégis megkapóak, meghökkentők. Igen, megírja a történeteket; női szemmel láttat, s valóban nem beszél túl a dolgokat. Maiak ezek a szövegek, XXI. századiak; lehetnének afféle filmetűdők, rövid klipek, amiket a modern digitális technikával rögzít a ma embere: néha egy-egy képet kimerevítve, hogy nézve azt, továbbgondolhassuk. Balázs Tibor írja ajánlásában, hogy „atipikus”. Az. Poliák Judit írásaiban „eszélősen Eszenyi Enikő-s”! Biztosan sokan értik, mire gondolok. Például, írásaiban hasonlítható Eszenyi Enikő szerepformálásaira, rendezéseire, életstílusára. Mindkettő esetében pozitív élményként gondolom. Írásait olvasva igazi ember, aki lát, és látatja olykor a mögöttest is kis történeteiben. Szövegein átsüt egyénisége, ezért hiteles. Asszociáció merészek, távoliak, de követhetők, és valóban női szemmel láttat.

Szuverén egyéniség, szereti az embereket, ahogy ő szereti, szeretheti. Félti is őket, de időnként távolságot tart.

Valóban groteszk, amit ír, de tele női bájjal. Eddig hiányzott ez a fajta szín irodalmunkból. Rövid írásai lehetnek „örkényesek” is, de mégis mások. Költészetben, korban talán Karafiáth Orsolyához hasonlítható szemléletmódja.

Az Accordia Kiadó, Balázs Tibor (kitűnő költő) most (is) talált valakit!



Ismétlem, akárha filmetűdők lennének ezek az írások, váratlan vágásokkal, felgyorsítva néha a pillanat sűrűjébe. Én is asszociálok: Dobai Péter évtizedekkel ezelőtt megjelent verseskötetére emlékeztetnek engem, ami a formai megoldás egyfajta megközelítését illeti; jelesen: a Kilovaglás őszi erődből című műről van szó. Köztudottan kitűnő filmforgatókönyvíró és fotóművész is, nyilván e művészeti ágak kölcsönhatásban vannak egymással Dobainál.

Takács Győző, ismert keramikus, grafikus művész illusztrációi önállóak, lazán kötődnek a szövegekhez, néha erőltetettnek is érzem. Több, más nonfiguratív absztrakció illene a szövegekhez, talán.

Érződik a generációs különbség, bár személyiségük indokolja, indokolhatja a közös munkát. Mindketten jelenségek, ha úgy tetszik. A kötet címe kevésbé sikerült: Törpék között; pejoratíván érzem kicsit, lehet nem minden szándék nélküli a címválasztás.

Scholtz Endre festőművész borítóterve is – figuráit tekintve és a montázstechnikát – giccsesnek hat; felteszem, ez is volt a szándék, mintegy ellenpontozva az író szövegeit, groteszk gúnyolódásait olykor.

Meg kell ismerni Poliák Judit írásait, érdemes!

S rácsodálkozhatunk Takács Győzővel együtt: „Hát ilyenek vagyunk? Igen! Talán!”

KÓSZEGI BARTA KÁLMÁN

Kinevezték a központ vezetőjét

A Budapest Bank (GE Money Bank) elnök-vezérigazgatója, Mark Arnold április 20-án Tamás Pétert (38) nevezte ki a bank júniusban, Békéscsabán megnyíló Bankműveleti Központjának vezetőjévé. Tamás úr e minőségében két éven belül a központ több mint félezer dolgozójának munkáját irányítja majd.

Tamás Péter közel tíz éve, 1997-ben került a Budapest Bankhoz. A banknál 1999-ig projektvezetőként dolgozott, majd két éven keresztül a bankkártyaműveletek, a számlanyitások, a fizetési tranzakciók és a kintlévőség-kezelés irányítása tartozott feladatai közé, több mint 200 munkatársa tevékenységéért felelt. Tamás Péter 2003-ban a Budapest Bank anyavállalatához tartozó svájci GE Capital Banknál szerzett tapasztalatokat, ahol a behajtási szervezetet irányította. Svájci megbízatását követően 2004-től a stratégiai projekteket irányította a Budapest Banknál, ahol egyik legfőbb feladata a békéscsabai Bankműveleti Központ létrehozása volt.

Tamás Péter 1987-től villamosmérnöki tanulmányokat folytatott a Budapesti Műszaki Egyetemen, majd a bécsújhelyi Bundes Handelsakademie kereskedelem szakán szerzett diplomát. Tanulmányait 2003-ban a General Electric által kidolgozott Six Sigma minőségbiztosítási és projektmenedzsment módszertan Black Belt képzésével egészítette ki. Magyar anyanyelvén kívül folyékonyan beszél angolul és németül. Nős, három gyermek édesapja.



A GE Money Bank tagja



Tamás Péter

A Budapest Bank új Bankműveleti Központja idén júniusban kezdi meg működését Békéscsabán. A központ feladata az új számlanyitások feldolgozása, a hitelkérelmek elbírálása és folyósítása, valamint a 24 órás Telebank (telefonos ügyfélszolgálat) és a kintlévőség-kezelés zavartalan működésének biztosítása. A bank egymilliárd forintos beruházással több mint félezer új munkahelyet teremt Békéscsabán.

● Budapest Bank (GE Money Bank)

A Budapest Bank Rt. az egyik legelső hazai kereskedelmi bankként 1987-ben, a magyarországi kétszintű bankrendszer kialakulásakor jött létre. 1995 óta tulajdonosaként a GE (General Electric Company) biztosítja a bank szilárd pénzügyi hátterét. A Budapest Bank teljes körű pénzügyi szolgáltatásokat kínál mind a lakosság, mind a közép- és kisvállalatok számára. A Budapest Bank mintegy 2600 alkalmazottat foglalkoztat, országos hálózata 70 bankfiókot és 9 hitelpontot foglal magába (2006. februári adat). Pénzügyi mutatóit tekintve az első tíz legnagyobb hazai bank egyike.

A Budapest Bank Csoport tagjai, a Budapest Bank Rt. 100 százalékos tulajdonú leányvállalatai: a Budapest Autófinanszírozási Rt., a Budapest Autópark-kezelő Rt., a Budapest Alapkezelő Rt., valamint a Budapest Lízing Rt. A Budapest Bank Rt. a Standard & Poor's nemzetközi hitelminősítő besorolása alapján az európai bankszektorban is kiemelkedő módon a legjobb, "AAA" hitelminősítéssel rendelkezik. További információ és a bank korábbi sajtóközleményei elérhetők a www.budapestbank.hu/sajtoszoba internetoldalon.

● GE Consumer Finance / GE Money

A Budapest Bank Rt. közel 100%-os tulajdonosa, a GE Consumer Finance (GECF) a General Electric Company (NYSE: GE) üzletága. A több mint 151 milliárd dollár mérlegfőösszegű GECF vezető pénzügyi szolgáltatóként több mint 118 millió lakossági ügyfélnek, kereskedőnek és autókereskedőnek kínálja banki és pénzügyi szolgáltatásait a világ 47 országában.

A GECF helyi pénzügyi leányvállalatai világszerte a GE Money márkanév alatt működnek.

További információ: www.geconsumerfinance.com.

SZÍNHÁZ

Mese és operett

A sajnálatos baleset, ami megakadályozta a Rómeó és Júlia bemutatóját, lényegében megváltoztatta a színház évadzását is: a kényszerű játékszünet után került színre egy „mesés” zenés játék, a *Hókirálynő*, majd Ábrahám Pál újabban revüoperettnek nevezett egykori nagy sikere, a *Bál a Savoyban*. Az Andersen-meséből írt Hókirálynő valahogy „nem jött le” a színpadról, különösen az első részben terhelte számos túlírt kitérő és „melékmese”. A második rész már jobb volt, mozgalmasabb, a cselekmény is kidomborodott, de hát ez kevésnek tűnt a közel két és egynegyed órához. *Papp Janó* jelmezei viszont anderseni színvonalúak, elmondható az *Király Attila* koreográfiájáról is, a rendezéséről már kevésbé. Hogy ki tetszett a gyerekeknek? *Paczuk Gabi*, *Steinkohl Erika*, *Vadász Gábor*, *Csomós Lajos*, *Ács Tibor* és *Mangó Melinda* biztosan, *Langmár András* díszletei is érdekesek, *Bornai Tibor* zenéje... nos, a következő majd jobban sikerül.

Az évad slusszpoénjának a *Bál a Savoyban* ígérkezett. Lehetett is volna, ha a zenekari árokban ott muzsikál egy zenekar, ami már régóta nincs, így aztán karmester sincs, aki meghajolna a nyitány előtt, de hát nyitány sincs, csak nyolc szereplő és nyolc táncos (a Kolozsvári Magyar Operából), se báli közönség, csak jobbára üres színpad, ahol a primadonna vagy a bonviván, más esetben a szubrett és a táncoskomikus énekel, a kolozsvári táncosok pedig „háttért” táncolnak túlnyomórészt. A zene pedig, ha nincs zenekar, akkor konzervből szól, amire rá lehet énekelni. Különben a játék is két részben megy, nincs ismerkedő és össze-



A Hókirálynő és a szerelmes ördög: Paczuk Gabi és Csomós Lajos

veszejtő felvonás, hogy megküzdött happy end, azaz boldog befejezés lehessen, és akár háromszor is elénekeljék a finálénót. Ez az újmódi operettjáték hasonlít a felolvasó színházhoz, csak itt „felénekelnek”, és a többi a nézők fantáziájára bízatik. Csoda-e, hogy az ifjú színháznézők unják az egészet? Nem láttak igazi operett-előadást, az a baj. A *Hídvégi Miklós* rendezte előadásban mégis akadt két remek alakítás: *Teremi Trixié* és *Csere Lászlóé*. Ha ők nincsenek, nem tudom, mi van.

Végül is Ábrahám Pál muzsikája azért hódított, és emlékeztünk legendás előadásokra a Jókai színház múltjából is, 1960-ból és 1969-ből. Ez azonban a mai, zenekedvelő ifjúság számára már színháztörténelem.

SASS ERVIN



Dán nap a városházán

(Folytatás az 1. oldalról)

A polgármester ugyanakkor utalt rá, hogy az önkormányzat minden erőfeszítése arra irányul, hogy Békéscsaba a jelenleginél is tisztább, élhetőbb és környezettudatosabb város legyen. Ennek bizonyítékul megjegyezte, hogy hamarosan 16-17 milliárd forint felhasználásával indul a szennyvízprogram, az év második felében teljes hosszában elkészült a városi elkerülő út, és megindulnak a Natúr-parkhoz kapcsolódó fejlesztések, amelyek összértéke eléri az egymilliárd forintot. Pap János elmondta: az önkormányzat kiemelt feladata, hogy lehetőséget teremtsen hazai és külföldi cégek egymásra találásában; ezt a célt is szolgálta a csütörtöki békéscsabai konferencia.

Jónap Gábor előadásában utalt rá, hogy Magyarországon az elmúlt húsz évben rendkívül jelentős változások következtek be a környezetvédelem területén. Dániában úgy tartják, hogy a környezettudatos szemlélet elsajátítását már csecsemőkorban kell elkezdni – fogalmazott. Jónap Gábor hangsúlyozta: Dániát nem kell és nem szabad másolni, sokkal inkább tanulni lehet az északi ország energetikai és környezetvédelmi eredményeiből és politikájából.

A konferencia második részében öt világhírű dán cég bemutatkozott be – Dannfoss Kft., Enqua Kft., Esscano Power, Grundfoss Kft., Vestas Centar Europe. A cégek mindegyike az együttműködés lehetőségét kereste a jórészt helyi vállalkozások vezetőiből álló hallgatósággal.

Békéscsabának még nincs dán testvérvárosa, de lehet, hogy nem sokáig lesz így: Dánia második legnagyobb városa, Århus és Békéscsaba önkormányzata partnerkapcsolatok kialakítására törekszik.

(B. P.)

Mi-Értünk

A Mi-Értünk Prevenció és Segítő Egyesület 2000 májusában alakult azzal a céllal, hogy értő segítséget nyújtsanak elsősorban a 16–40 éves korosztályba tartozó drogfüggőknek és hozzátartozóiknak, de más szenvedélyproblémával küzdőknek is. Munkájuk természetes része a titoktartás, így bárki a következményektől való félelem nélkül keresheti meg az egyesületet. A szenvedélybeteg problémájának kezelése a szembenézéssel kezdődik, ami általában krízissel, az addig megszokott (ha nem is jó, de kialakult és vihetőnek látszó) életvitel felborulásával jár. Ilyen helyzetben szükség van a segítségre.

Az egyesület a buszpályaudvar aluljárójában lévő teremben működött, májustól új székhelyük a Kazinczy utca 6/1. szám alatt lesz. Az új helyen beindul nappali intézményük, amely a tervek szerint hétköznapokon 8–16 óráig tart nyitva. A nappali gondozással elősegítik az érintettek önszerveződését, önálló életvitelét, munkarehabilitációját, szabadidejük hasznos eltöltését. A Mi-Értünk nappali ellátó mosakodási és mosási lehetőséget biztosít, ingyen kaphat teát és vajjas kenyert, aki kér, és lehetőséget nyújtanak további étkeztetésre térítési díj ellenében. Konzultációs központ funkciót is ellátnak, az ellátás keretében a szenvedélybeteg és hozzátartozói számára segítséget nyújtanak többek közt az egészségi és pszichés állapot javításában, a problémamegoldásban, a mindennapi életvitel készségeinek fejlesztésében, a stressz kezelésében. Segítenek abban, hogy a szenvedélybeteg eljusson a megfelelő szakemberhez, az orvosokkal együttműködve folyamatosan figyelemmel kísérik az érintett állapotát. Ösztönözik az alapszintű szűrővizsgálatokon való részvételre. Nemcsak azokra gondolnak, akik felkeresik őket, végeznek utcai szociális munkát, és folytatnak úgynevezett „bulisegély-szolgálatot”. Támogatják az öngyógyító csoportokat, áprilisban pedig az érdeklődés függvényében Békéscsabán, Gyulán, Békésen, Orosházán és Szarvason tartanak autogén tréninget a rászorulóknak számára ingyenesen. Erre jelentkezni a 06-30/9383-590-es telefonszámon lehet. A krízishelyzetben levőknek 24 órás telefonügyeletet tartanak, egyelőre a 06-70/502-2103 számon hívhatók, de májustól vezetékes telefonon is elérhetők lesznek. Az egyesület további elérhetőségei: 5600 Békéscsaba, Pf. 491, e-mail: mi-ertunk@freemail.hu, internet: www.mi-ertunk.fw.hu.



Adomány a kórháznak

Békéscsaba gazdasági fejlődése érdekében kifejtett tevékenységéért elismeréseként 2006-ban a városi közgyűlés Békéscsabáért kitüntetésben részesítette Franz Olbrich-Krampl kereskedelmi tanácsost, a Tondach Magyarország Cserép- és Téglagyártó Rt. tulajdonosát.

A grazi születésű üzletember 1999-től kizárólagos elnöke a cégnek, amely Magyarországon 560 alkalmazottat foglalkoztat, ennek felét Békéscsabán. A Tondach 1992-ben szerzett részesedést Magyarországon, pontosan városunkban, Jamina Rt. néven. Franz Olbrich-Krampl elkötelezett támogatója a sportnak, a művészeteknek, cége kiemelten támogatja a csabai labdarúgás-utánpótlást, a női kézilabdát, a tornát, a diáksportot, és múzeumi rendezvényeket is szponzorál.

Május 2-án Franz Olbrich-Krampl 800 ezer forintot adott át a Dr. Réthy Pál Alapítvány részére. Az adományt a kórház gyermekosztályának szánja.

(CS. M.)

Zeneiskolások újabb sikerei

A Bartók Béla-zeneiskola növendékei a közelmúltban következő versenyeken értek el szép eredményeket:

• Megyei zeneiskolai fafúvós verseny Szarvason

Oboa – 1. korcsoport: 1. *Turbucz Lili*, 2. *Vadász Gellért*; **2. korcsoport:** 1. *Lisztes Orsolya*; **4. korcsoport:** 1. *Tóth Zsuzsanna* (kiemelt 1. díj), 2. *Farkas Máté*. Tanáruk, Székács Csilla, tanári különdíjban részesült, zongorán kísért: Farkas András. **Fagott – 1. Molnár Csenge**, 2. *Kovács Nóra*, 3. *Schachay Benca* (tanáruk: Kerekes Teréz, zongorán kísért: Farkas András). **Klarinét – 2. korcsoport:** 1. *Papp Gábor* (tanára: Soós János, zongorán kísért: Kovács Adrien).

• Megyei zeneiskolás furulyaverseny Sarkadon

1. korcsoport: 3. *Kaczkó Orsolya* és *Mágori Milán* (korrepetitor: Bereczki Julianna, felkészítő tanár: Kaczkó Gabriella); **2. korcsoport:** 2. *Szakács Attila* (korrepetitor: Csontos József, felkészítő: Kajáriné Jeney Zsuzsanna), különdíj: *Szabó Lilla* (korrepetitor: Bereczki Julianna, felkészítő: Kaczkó Gabriella); **4. korcsoport:** 1. *Beghdadi Younes* (korrepetitor: Bereczki Julianna, felkészítő: Kaczkó Gabriella); **5. korcsoport:** 1. *Borsi Rebeka* (korrepetitor: Bereczki Julianna, felkészítő: Kaczkó Gabriella), 3. *Földesi Márton* (korrepetitor: Kovács Adrien, felkészítő: Viszokai Adrienn); **6. korcsoport:** 1. *Boldog Anna* (korrepetitor: Bereczki Julianna, felkészítő: Kaczkó Gabriella). Kaczkó Gabriella tanára, Bereczki Julianna korrepetitori különdíjban részesült.

• Ifjúsági szólótáncfesztivál válogatója Szandaszőlősen

Kozma Nándor–Szabó Gabriella és Tatár Árpád–Babák Ildikó párosok, valamint Rédei Roland az országos döntőbe jutott (felkészítő tanárok: Szarka Zsolt és Hegedűsné Farkas Lilla).

• Éneklő ifjúság megyei kórusangverseny Gyulán

A Bartók Béla leánykar kiemelt arany diplomával minősítést kapott, és elnyerte az Év kórusa címet (karnagy: Tóthné Mucsi Margit). A vegyes kamarakórus ezüst minősítést kapott (karnagy: Perlaki Attila).

Hangversenyek

• A Filharmónia következő bérleti hangversenye május 8-án, hétfőn 19.30 órakor lesz a Jókai színházban. Fellép a Szegedi Szimfonikus Zenekar, vezényel Gyüdi Sándor. Műsor – Muszorgszkij: Hajnal a Moszkva folyó felett; Grieg: Peer Gynt – reggeli hangulat; Dvořák: Déli boszorkány; Debussy: Egy faun délutánja; Bartók: Este a székelekenél; Muszorgszkij: Egy éj a kopár hegyen. Jegyár: 1000 Ft.

• Híres szimfóniák címmel szombat délutáni családi hangversenyt rendez a Filharmónia Kht. május 27-én, 14 órakor az Ifjúsági Házban. Fellép a Szegedi Szimfonikus Zenekar, vezényel Gyüdi Sándor, műsorvezető: Meszlényi István. Műsoron – Mozart: g-moll szimfónia, K. 550. Jegyár: 400 Ft. A hangverseny támogatói: Nemzeti Kulturális Alapprogram, Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma.

Jegyek válthatók a Filharmónia Kht. Békés megyei irodájában (Andrássy út 24–28., telefon/fax: 442-120).

MOZIMŰSOR

2006. május 4–17.



- Május 4–17-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.15 órakor:
MISSION: IMPOSSIBLE 3. (szinkronizált amerikai akció-thriller) **VILÁGPREMIER!**
- Május 4–10-ig 15.15, 19.15,
május 11–17-ig 17.30 és 19.00 órakor:
HORRORRA AKADVA 4. (amerikai horror-vígjáték)
- Május 4–10-ig 17.00 és 21.00 órakor:
V MINT VÉRBOSSZÚ (amerikai–német sci-fi-thriller)
- Május 4–8-ig és 10-én 15.00 órakor:
VADKALAND (szinkronizált amerikai animációs film)
- Május 9-én 15.00 órakor:
PINGVINEK VÁNDORLÁSA (szinkronizált francia természetfilm)
- Május 4–10-ig 11.00 és 14.30 órakor:
NANNY McPHEE – A VARÁZSDADA (szinkronizált angol családi vígjáték)
- Május 4–10-ig 16.15 és 19.00 órakor:
TÉTOVA TANGÓ (francia filmdráma) **ART-kártya!**
- Május 4–10-ig 18.00 és 20.30 órakor:
TÚL A BARÁTSÁGON (amerikai romantikus dráma) **ART-kártya!**
- Május 4–10-ig 16.45, 20.45, május 11–17-ig 18.15 órakor:
AFRIKAI SZERETŐK (német filmdráma) **ART-kártya!**
- Május 11–17-ig 14.30, 15.45, 17.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órakor:
ÖSSZEKUTYULVA (szinkronizált amerikai családi vígjáték) **PREMIER!**
- Május 11–17-ig 21.00 órakor:
MOTEL (amerikai horror)
- Május 11–17-ig 16.00 és 20.30 órakor:
AKIRA (japán anime) **ART-kártya!**
- Május 11–17-ig 19.15 és 21.00 órakor:
VADÍTÓ SZÉP NAPOK (hongkongi filmdráma) **ART-kártya!**

Május 9.: EU-NAP

1 MOZIJEGY = 1 EURÓ

(Csak európai filmekre érvényes!)

Május 16-17.:

I. Békéscsabai Animációs Napok

Kiállítás, vetítés, közönségtalálkozó, workshop

Vendég: a Kecskemétfilm

A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon,
illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

- Korhatár nélkül megtekinthető!
- 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!
- 16 éven aluliak számára nem ajánlott!
- 18 éven aluliak számára nem ajánlott!

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIK!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 2 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

ajánlatot kér

Mezőmegyer tömegközlekedési lefedettségét növelő tanulmány alapján kiválasztott útvonal egyesített (engedélyes, kivételi) tervének elkészítéséhez.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

A teljesítés határideje:

A tanulmány szállításának határideje: **2006. június 30.**

Az engedélyes, egyesített tervek szállításának határideje: **2006. szeptember 30.**

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2006. május 17., 10 óra, városüzemeltetési osztály.

Ajánlattevő zárt borítékban személyesen tehet ajánlatot. (A postai úton érkezett ajánlatok esetében a feladó feltüntetését nem kell kizáró okként kezelni.)

Az ajánlattétel nyelve: magyar.

Ajánlati kötöttség: a beadási határidőtől számított 30 nap.

A versenykiírás megtekinthető és átvehető **2006. május 17-én, 10 óráig** a polgármesteri hivatal városüzemeltetési osztályán (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 452-252, fax: 523-840).

A dokumentáció díja: ingyenes. Biztosítékadás: nincs.

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **Május 5., péntek 21 óra:** Öröme a Casinóban – az Öröme Egyesület bemutatkozó estje. Fellépők: Mondó, Trijő, Time Is Honey, Mező Misi + Vitéz László, ÜberJam + Jam Session. A belépés díjtalan!
- **Május 6., szombat 20 óra:** Kill the Liers Night. Fellépnek: Another Way, Sober Fact, Yack, Quest From Inside, Fast Forward, Golgoth. Jegyár: 500 Ft. Ajándék CD a fellépő zenekarok dalával!
- **Május 9., kedd 19 óra:** V. Nemzetközi Akusztikusgitar-fesztivál. Fellépők: Fernando Freitez (Venezuela), Veronique Gillet (Belgium), Nassler-Schneider duó (Németország), Szabó Sándor. Jegyár: 950 Ft, diákjegy: 750 Ft
- **Május 12., péntek 21 óra:** MZ/X-, Insipid-, Red Hot Chili Peppers by Good Time Boys- (RHCP Tribute) koncertek. Jegyár: 600 Ft. **21 óra:** Öröme a Casinóban, fellép a Future Cafe – acid jazz. A belépés díjtalan!
- **Május 13., szombat 20 óra:** Ludas kocsma – táncház a Ludas zenekarral. A belépés ingyenes!
- **Május 15., hétfő 10 és 14, május 16., kedd 10 óra:** Botrány az állatkertben – a kecskeméti Radó Vilmos Szintársulat zenés mesejátéka a Tavaszi Gyermekszínházi sorozat keretében. Jegyár: 520 Ft.
- **Május 17., szerda 16 óra:** Fotókiállítás Szőke Péter természetfotóiból az Art Cafféban

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A



ZÁLOGHITEL- FOLYÓSÍTÁS

ÉKSZEREKRE

**Akár
2000 Ft/gr**

5600 BÉKÉCSABA

Andrássy út 18.

Tel.: 66/440-310



BÁV BIZOMÁNYI KERESKEDŐHÁZ ÉS ZÁLOGHITEL RT.

Több mint 230 év tapasztalata

A Békéscsaba közigazgatási területén
lévő önkormányzati utakon
az útburkolati jelek felújító festését

KÖSZOLG-KER Kft.
végzi.

Képviselő neve: Borbola László.

Telephely címe:

5600 Békéscsaba, Szabó D. u. 38.

Észrevételeikkel kapcsolatos
bejelentéseiket a 452-390-es
telefon/faxszámon tehetik meg.

**Bielik
Autósiskola**

**Autós-motoros
tanfolyam indul**

2006. május 8-án, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrássy út 22.

(MTESZ-székház)

ÁRBAN ÉS EREDMÉNYESSÉGBEN

VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!

OKÉV 06-0166-03

Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325

A Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium

5600 Békéscsaba, Haán Lajos u. 2-4.



FELVÉTELRE KERES

gazdaságvezetőt

felsőfokú iskolai végzettséggel
és mérlegképes könyvelői vagy ezzel
egyenértékű szakképesítéssel.

Előnyt jelent: szakirányú – közgazdasági vagy pénzügyi –
felsőfokú végzettség, illetve költségvetési gyakorlat.

Fizetés: Kjt. szerint.

Az állás betölthető: 2006. július 1-jétől.

A pályázatot írásban kérjük benyújtani az iskola igazgatójá-
nak címezve, szakmai önéletrajzzal és a bizonyítványok má-
solatával.

A pályázat benyújtásának határideje:

2006. május 20.

A pályázattal kapcsolatban érdeklődni lehet
Czinege Imrénénel (66/453-353).



START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

A BÉKÉCSABAI KISTÉRSÉGI GYERMEKJÓLÉTI
ÉS CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONT
(Békéscsaba, Szabadság tér 11-17., telefon: 523-849)

**olcsóbb albérletet keres
hajléktalan személyek számára,**

melynek fenntartásához pályázati program keretében
anyag támogatást tud nyújtani.



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81.

Minden NAP kapcsolódj rál

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt
vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

KIADÓ IRODÁK!

Békéscsabán, belvárosi
irodaházban légkondicionált,
berendezett irodák hosszú
távra bérebe adók.
(Kedvezményes díjak, széles-
sávúinternet-használat stb.)

Érdeklőni lehet:

IMAGE Kft.

Tel.: 66/445-802, 445-103

**ANGOL, NÉMET, OLASZ,
FRANCIA, SPANYOL**

nyelvtanfolyamok minden szinten!

Nyelvvizsgálóknak
és kiutazóknak is.

Cambridge-i nyelvvizsgák, amire
büszke lehetsz bárhol a világon.

Csaba-College Nyelviskola

5600 Békéscsaba, Luther u. 10.
Telefon: 66/445-103

Tan. szám: 04-0031-06 • Akkr. szám: 0286

BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BÉPÍTÉSE

Tel.: 446-515, 30/456-4105

Minden, ami ÜVEGEZÉS

Polykarbonát

Épületlakatos munkák

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.

(a Vidia-udvarban)

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B

Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS

garanciával. Ingyenes árajánlat

és csomagolódobozok biztosítása.

Raktározási lehetőség rövid időre is.

MSZ EN ISO 9001:2001



**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

Szarvasi út 9.,

Hat ház u. sarok

Telefon: 450-358

**Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítós
üvegek ügyművelése**

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás

MEGYEI ÜGYELETÉNEK

új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 447-897 és 327-585

Mobil: 06-20/9464-064



Segítünk a váltásban!

250 000*



forinttal többet ér használt autója, ha felszereltebb, új Swiftet vagy Ignist vásárol.

* További részletekről érdeklődjön kereskedéseinkben!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233

PRÓBÁLJA KI! A KOCKÁZAT A MIÉNK!

Ha elméleti vizsgája nem sikerül, visszafizetjük az elméleti tanfolyam díját!

T

POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2006. június 6-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bűtorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI

a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	41 600 Ft	B (személygépkocsi)	74 650 Ft
A1 (motorkerékpár)	48 680 Ft	C (tehergépkocsi)	116 340 Ft
Ak (motorkerékpár)	51 060 Ft	E (nehézpótkocsi)	62 258 Ft
A (motorkerékpár)	66 250 Ft	D (autóbusz)	111 797 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eü, vizsga)

1 HETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAMOK IS INDULNAK A NYÁRON!

(JÚNIUS 10., 19., JÚLIUS 8., 18., AUGUSZTUS 12.)

Jelentkezzen már májusban, mert lemarad!

Érdeklődni munkanapokon 8 és 16 óra között, a fenti telefonszámokon.

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖNKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Nissan Almera	30/475-8303
IJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
GÁL JÓZSEF	Iveco (tehergépkocsi)	30/653-6280
UHRIN RÓBERT	Iveco (tehergépkocsi)	20/574-8626

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- **A Lencsési út 36. szám alatt I. emeleti, egyedi gázos, 3 szobás lakás piacképes áron eladó.** Telefon: 06-30/4564-092.
- **Lakás célú hitelek OTP banki háttérrel.** Ingyenes ügyintézés. Telefon: 06-30/363-0781.
- **A Paróczay utcán kétszobás, összkomfortos, bútorozott lakás kiadó.** Érdeklődni munkaidőben az 560-272-es telefonszámon lehet.
- **A Bartók Béla úton II. emeleti, egyedi gázos, felújított lakás eladó.** Telefon: 06-20/886-2821.
- **A Vandhát u. 11. szám alatti lakóház 1500 m²-es telken eladó (2 + 2 félszoba, melléképület, víz, gáz, 3 fázis). Irányár: 12 millió Ft.** Tel.: 326-025, 06-20/824-7386, 06-70/315-8693.
- **A Lajta u. 95. szám alatti 1900 négyzetméteres építési telek eladó.** Irányár: 3,5 millió Ft. Telefon: 06-20/372-2058.
- **Az Asztalos János u. 12. számú kertés családi ház eladó.** Irányár: 6,9 millió Ft. Telefon: 06-20/372-2058.
- **A Keleti-kertekben építési telek eladó.** Tel.: 06-30/349-5000.
- **Békéscsabán kövesút mellett, folyóparti, komfortos nyaraló ápolat gyümölcsösrel eladó.** Tel.: 439-053, 06-30/376-4379.

SZOLGÁLTATÁS

- **Szobafestést, mázolás, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom.** Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- **Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szünyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás:** Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 636-135.
- **Hűtők, fagyasztók javítása.** Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt. Telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- **Utánfutó kölcsönzése a Lencsésin.** Dobos I. u. 20., telefon: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550, 636-135.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés, gipszkartonozás.** Marik István, Tavasz u. 83. Telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Telefon: 06-20/432-6098.
- **Irodák, lakások takarítását vállalom.** Telefon: 06-30/290-8726.
- **Horvátországban 4-6 fő részére jól felszerelt apartman kiadó.** Telefon: 06-20/9237-447.
- **Kft.-k, bt.-k, kkt.-k és egyéni vállalkozók, figyelem!** Tapasztalt regisztrált könyvelők vállalják az ön könyvelését, és ügyviteli tanácsadással segítik munkáját. Telefon: 06-20/424-7187.
- **Homlokzatok hőszigetelése, egyéb nemesvakolat készítése.** Telefon: 06-30/508-6713.
- **Csempézést, hidegburkolást vállalom.** Sipos Mihály, telefon: 06-30/273-3191.
- **Személyi edzés** www.czegeny.uw.hu. Tel.: 06-30/3033-152.
- **Kézipermetezők javítása.** Telefon: 06-30/308-9385.
- **Bútorok, valamint kiegészítő bútorok gyártása, javítása. Zárak, redőnyök javítása akár hétvégén is.** Kedvező árak. Telefon: 06-30/621-6627.
- **Lakatosmunkák.** Telefon: 06-30/9258-164.
- **Térköburkolat! Tegye szebbé környezetét!** Vállaljuk parkoló, gépkocsibejárók, járdafeleletek, járda- és útszegélyek kivételését rövid határidővel. Érdeklődni: 06-30/299-2843.
- **Masszörképzés indul.** Telefon: 06-30/405-4742.
- **Háztartási gépek javítása hétvégén is.** Tel.: 06-20/411-2036.
- **Színes tv, videó javítása, antennaszerelés.** Kovács Bt. Telefon: 06-70/202-2025, 06-70/279-6271, 66/630-342.
- **Automata mosógépek, háztartási gépek javítása.** Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.
- **Bakelitlémez, hangszalag, -kazetta átírása CD-re.** Telefon: 448-672, 18 óra után.
- **DVD készítése házi, VHS felvételeiből.** Telefon: 448-672, 18 óra után.

OKTATÁS

- **Matematikakorrepetálás, felkészítés.** Telefon: 458-518.

MUNKA

- **Ingatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára.** Tel.: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.

EGYÉB

- **Szobakerékpár, minimálisan használt, eladó.** Tel.: 323-453, 16 órától.
- **Bontott cserép eladó.** Telefon: 06-30/2294-275.
- **Morzolt kukorica eladó:** Erkel u. 12.
- **Hajdu centrifuga, elektromos sütő eladó.** Telefon: 06-20/411-2036.

Haan Antal emléke

Haan Antal, Csaba első festőművésze életének 61. évében, 1888. május 9-én, 118 éve hunyt el Capri-szigetén. Anacapri városka temetőjében polgári temetést rendeztek végtiszteletére. Közkedvelt ember volt, a festői sziget két városa, Capri és Anacapri majdnem minden lakosa megjelent ravatalánál. Csabai rokona, földije nem volt a temetésen. A község nem sokkal azelőtt alighogy túlélte a nagy árvízi katasztrófát. Sírjánál nápolyi barátja tartotta a gyászbeszédet, távoli hazájától és a sziget olasz néptől is elbúcsúztatta. A sírkeresztre, amely alatt nyugodott, ezt a feliratot vésték: Sit tibi terra levis... Legyen könnyű a föld feletted...

Sírját hazaiak vagy 50 évig nem keresték, csak egy budapesti küldöttség járt 1935-ben Capriban. A parcellát, ahol Haan Antal 83 évig nyugodott, 1971-ben felszámolták. Most a XI. parcella előtt fél méterre, a temetőfalba süllyesztett bádogládában nyugszik Haan Antal és kilenc társának földi maradványa. Zárólapján emlékfelirat és kilenc név olvasható.

Dr. Bereczky Zsolt kezdeményezte az első festőnk emlékét őrző tábla készítését. Tavaly nyáron került Anacapri temetőjébe, a Haan Antal volt sírja előtti kerítésre a pajzs alakú, diófabá véssett emléktábla (Szelekovszky László műve). Rajta a magyar-olasz nyelvű felirat: Haan Antal (1827–1888) békéscsabai festő emléke. A képen a temetőben állított Haan Antal-emléktábla előtt dr. Bereczky Zsolt.

(G. B.)



Fúvószenekari hagyományok

ABékéscsabán működő fúvószenekarokról a legkorábbi konkrét adatok – Vitaszek Zoltán helytörténész kutatásai alapján – az 1960-as évekből vannak, amikor is a posta és a vasút közös fenntartásában létezett ilyen együttes. Zenei vezetője Tóth Bacsó Lajos tanár volt. A városi fúvószenekari élet azonban akkor lendült fel igazából, amikor a szentendrei tiszthelyettesi iskolát 1964-ben Békéscsabára helyezték. Az itt működő muzikusok közül nyugdíjba vonulásuk után többen a városban telepedtek le. Ötvös Nándor örnagy 1970-ben a MÁV Klubkönyvtár kötelekében vezette a vasutas-fúvószenekart. Jeles karmestere volt az Ifjúsági Fúvós Zenekarnak Máté Mátyás katonazenész. Ez utóbbi zenekar az Ifjúsági Házban működött. Az ő egykori tanítványai, keze alól kikerült muzikusok ma már szintén a vasutas-fúvószenekart erősítik. 2004. december 17-én az akkori vasutas-fúvószenekar egyesült a Körös-parti Junior Fúvósokkal, és azóta Körös-parti Vasutas-fúvószenekar néven lépnek fel a Vasutas Művelődési Ház égisze alatt. A zenekar karnagya Szűcs Csaba.



Fogyatékkal élők fociztak

Békéscsaba városa, illetve a Városi Sportcsarnok volt a házigazdája az első alkalommal megrendezett Értelmi Fogyatékosok Futsal Európa-kupájának. A viadalon – április 18. és 21. között – öt ország hat csapata, mintegy 100 fogyatékkal élő fiatalember versengett a kupagyőzelemért: Csehország, Szlovákia, Olaszország, Ukrajna, valamint Magyarország 1 és 2 együttese. A Magyar Értelmi Fogyatékosok Sportszövetsége (MÉS) – az értelmi fogyatékosok világszövetségének kezdeményezésére – váltotta el az első teremlabdarúgó (futsal) torna megrendezését. A MÉS (informálódva az eddigi sikeres békéscsabai nemzetközi sporteseményekről) megkereste a csabai városvezetőket, így került a Körös-völgy fővárosába az Európa-kupa. Mint Pap János polgármester köszöntőjében fogalmazott: „E nemzetközi viadal tökéletesen beleillik gondolkodásunkba, igazodik eddigi programjainkhoz: Békéscsaba hagyományosan befogadó és elfogadó város, s szívesen ad otthont rangos sportrendezvényeknek.”

A torna egyik fontos felkészülési állomása volt a németországi nagypályás világbajnokságnak (közvetlenül a „nagy vb” után került sor az értelmi fogyatékosok küzdelmeire), így a csapatok legjobb összetételükben érkeztek Békéscsabára. Mint minden első rendezvénynek, ennek is meg kellett küzdenie a kezdetekkel járó nehézségekkel. Eredetileg több csapattal szeretnék volna megrendezni az Ek-t, de anyagi és szervezési nehézségek miatt végül hat együttes fogadta el a meghívást. Ám ha belegondolunk, hogy az első labdarúgó-világbajnokságokat is eleinte meghívásos alapon rendezték, ma pedig nincs nagyobb rang, mint kivívni az ottani részvételt... Mindenesetre a második helyszín már most ismert: Portugália jelentkezett házigazdának. Gódor László, a MÉS elnöke a rendezvényt követően így fogalmazott: „A fogyatékos emberek életében talán a legnagyobb öröm, ha elismerik teljesítményüket, és az épek közösségén belülnek érezhetik magukat. Őszintén köszönjük Békéscsabának, hogy törekvéseinket ily önzetlen módon segítették!”

A viadalon a győzelmet végül – hatalmas küzdelemben – Csehország együttese szerezte meg. Az I. HS-FID Futsal Európa-kupa végeredménye: 1. Csehország, 2. Magyarország 1, 3. Olaszország, 4. Ukrajna, 5. Magyarország 2, 6. Szlovákia. Különdíjak – legjobb mezőnyjátékos: Luca Follero (Olaszország); gólkirály: Robert Zsupik (Ukrajna) 20 góllal; legjobb kapus: Drác Ferenc (Magyarország 1); a legjobb magyar játékos: Varga Sándor (Magyarország 1).

(SZ. CS.)

A hazai fellépéseken kívül több ízben szerepeltek külföldön, zenei és baráti kapcsolatokat ápolnak a németországi Kamen és az osztrák Wels városával. Az utóbbi idők legnagyobb sikerét 2006 februárjában, a Jókai színház Vigadó-jában adott hangversenyükkel aratták. Már az '50-es években is működött Vasutas Dalárda Békéscsabán, s tulajdonképpen innen eredeztethető a fúvószenekari mozgalom a városban.

Az idén 56 éves zenekar vezetősége elhatározta, hogy hagyományteremtő szándékkal a temetőben emlékeznek meg az egykori karmestereikről, mestereikről: Ötvös Nándorról és Máté Mátyásról. Minden év áprilisának utolsó csütörtökjét jelölték meg az emlékezés napjával. Ennek az idén először április 27-én lehettünk tanúi a vasúti temetőben.

(V. A.)

Táncanfolyam felnőtteknek

Május 8-án, hétfőn 19.30 órakor a Forma Bontó Rekreációs Központban társastáncanfolyam indul, melyre hölgyek, urak, párok, jegypárok jelentkezését várják. A tanfolyam díja: 4000 Ft/10 alkalom x 90 perc. Mindenkit szeretettel vár Gulyás Miklós táncpedagógus (telefon: 06-20/980-6010).